

PANORAMA & PANORAMA XL INBOUWKACHEL

INSTALLATIEHANDLEIDING
EN GEBRUIKSAANWIJZING



Gefeliciteerd met uw nieuwe Panorama / Panorama XL inbouwlachel. We zijn ervan overtuigd dat deze een nuttige investering zal blijken waar u veel plezier aan kunt beleven, zeker als u de onderstaande suggesties en aanwijzingen volgt. De Scan-Line Panorama / Panorama XL inbouwlachel voldoet aan EN 13229, DIN+ en NS 3058 & 3059. Dit betekent een garantie voor de koper dat de ka-

chel aan een reeks specificaties en eisen voldoet m.b.t. de kwaliteit van de toegepaste materialen, en dat de kachel milieuvriendelijk is en een hoog rendement heeft.

Bij uw nieuwe inbouwlachel vindt u:

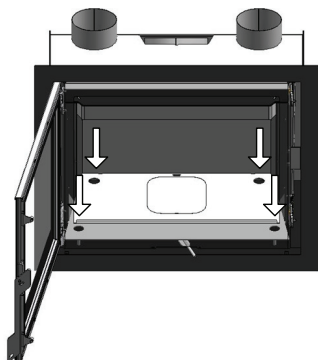
- a: een gebruiksaanwijzing
- b: een garantiebewijs
- c: een 'koude' handschoen

INSTALLATIEHANDLEIDING

Installatie van de kachel

De hele convectiekast, incl. de brandkamer, moet in hoogte worden gesteld met behulp van de stelschroeven. Verwijder de stenen uit de brandkamer en voer de instelling uit via de gaten in de bodem.

Verzekert u ervan dat de pakkingen precies over de gaten onder de stenen in de bodem vallen.



Voorschriften m.b.t. afstand

Inbouwkachels zijn alleen bedoeld om in bestaande open haarden te worden ingebouwd of om met onbrandbaar materiaal te worden ommanteld.

Er moet worden gezorgd voor voldoende ruimte tussen de muur en de kachel, om te voorkomen dat de muur beschadigd wordt als de warme ka-

chel uitzet. Minimale maat muursparing: Panorama 610 x 715 x 460 mm. Panorama XL 610 x 975 x 460 mm. (hoogte x breedte x diepte). Afstanden bij inbouw in Aquapanel, zie blz. 13 en 14.

Waarschuwing!



Een houtkachel wordt warm tijdens het stoken (meer dan 90°C), en er moet dan ook voorzichtig mee worden omgegaan. Houd kinderen uit de buurt van een houtkachel. Bewaar nooit brandbaar materiaal in de ruimte onder de aslade.

Niet vergeten

1. Zorg ervoor dat een eventueel schoonmaakluik in de schoorsteen vrij toegankelijk is.
2. Zorg voor voldoende toevoer van verse lucht in de kamer.
3. Let er op dat het gebruik van ont-luchttingsventilatoren in combinatie met een houtkachel ten koste kan gaan van de trek in de schoorsteen, waardoor de kachel niet optimaal werkt.
Dit kan tevens resulteren in rookvorming in de kamer als de kacheldeur geopend wordt.

4. Evt. ventilatieroosters mogen niet worden afgedekt.

Vloermateriaal

De vloer vóór de inbouwkachel moet uit onbrandbaar materiaal bestaan, bv. een stalen plaat of een vloer van tegels of klinkers. Vloeren van brandbaar materiaal moeten worden beschermd met een plaat van onbrandbaar materiaal. Afstanden zie blz. 13 & 14.

Hoogte boven brandbare vloer: Zie blz. 13 & 14.

Aansluiting op de schoorsteen

De schoorsteenopening dient aan de nationale en lokale regels te voldoen. Het kanaal mag echter niet kleiner zijn dan 175 cm², hetgeen overeenkomt met een diameter van ø150 mm. Als er een smookklep in het rookkanaal wordt gemonteerd mag de resterende opening niet kleiner zijn dan 20 cm². Als de lokale regels dit toestaan kunnen er twee dichte kachels op dezelfde schoorsteen worden aangesloten. Let echter op de lokale eisen m.b.t. de afstand tussen de twee aansluitingen.

Een houtkachel mag nooit worden aangesloten op een kanaal waar ook een gashaard op aangesloten is. Effectief stoken stelt hoge eisen aan de schoorsteen: laat een schoorsteenveger de situatie beoordelen.

Aansluiting op een gemetselde schoorsteen

De schoorsteenmof wordt ingemetseld en het rookgaskanaal hier doorheen gevoerd. De mof en het kanaal mogen zich niet in de eigenlijke schoorsteenopening bevinden, maar slechts tot de binnenkant ervan doorgevoerd worden. De aansluitingen tussen metselwerk, schoorsteenmof en kanaal dienen in een vuurvast materiaal (snoer) te worden uitgevoerd.

Aansluiting op een stalen schoorsteen

Bij directe aansluiting van een kachel met bovenafvoer op een stalen schoorsteen wordt aanbevolen de schoorsteenpijp in de uitlaat te monteren, zodat evt. roet en condens in de kachel belanden. Bij installaties waar de schoorsteen door het plafond wordt gevoerd dient voldaan te worden aan de lokaal geldende regels m.b.t. afstand tot brandbaar materiaal. De schoorsteen moet door de dakconstructie gedragen worden, zodat het gewicht van de schoorsteen niet op de topplaat van de kachel rust (dit kan schade aan de kachel veroorzaken).

Trek in de schoorsteen

Onvoldoende trek kan tot gevolg hebben dat er rook uit de kachel komt als de deur wordt geopend. Voor dit type kachel is de minimale schoorsteentrek voor een voldoende verbranding 13 PA. Er kan toch altijd enige rookvorming optreden als de deur geopend wordt tijdens krachtig stoken.

De rookgastemperatuur bij nominaal rendement is voor de Panorama 273 en Panorama XL 266 berekend op 20°C.

De rookgasflow bedraagt 6 gram/sec. voor de Panorama en 7,5 gram/sec. voor de Panorama XL.

Trek ontstaat door de combinatie van een hoge temperatuur in de schoorsteen met relatief koude buitenlucht. De lengte en isolatie van de schoorsteen alsmede weer en wind zijn medebepalend voor het kunnen ontstaan van voldoende onderdruk in de schoorsteen. Als de kachel lange tijd niet gebruikt is, controleer dan eerst dat de kachel en schoorsteen niet geblokkeerd zijn (roet, vogelnestjes).

Verminderde trek kan ontstaan door:

- een te klein temperatuurverschil, b.v. door slechte isolatie van de schoorsteen
- een te hoge buitentemperatuur, b.v. op een warme zomerdag
- windstilte
- te lage en/of te luw geplaatste schoorsteen
- valse trek in de schoorsteen
- verstopping in schoorsteen en/of rookkanaal
- het huis is te tocht dicht (onvoldoende toevoer van verse lucht)
- negatieve trek (slechte trek) bij een koude schoorsteen of - slechte weersomstandigheden. Hiervoor is te compenseren door meer lucht naar de kachel te voeren dan gebruikelijk.

Goede trek ontstaat bij:

- groot temperatuurverschil tussen schoorsteen en buitenlucht
- helder weer
- stevige wind
- een juiste schoorsteenhoogte: minstens vier meter boven de kachel en vrij van de noklijn van het huis.

Verbrandingslucht

De inbouwmodule wordt gestuurd als een van kamerlucht afhankelijke inbouwhaard, overeenkomstig EN 13229. De inbouwhaard ontvangt al zijn verbrandingslucht van de ruimte waarin de haard is geplaatst. U kunt echter ook externe verbrandingslucht naar de inbouwmodule voeren. Er kan een nauwsluitende luchttoevoer worden aangesloten op de luchtaanzuigaansluiting van de inbouwhaard. Let in verband hiermee op de volgende punten:

- Gebruik alleen goedgekeurde materialen voor ventilatietechniek voor het luchttoevoerkanaal.
- Het luchttoevoerkanaal moet vaktechnisch correct worden geïnstalleerd en moet worden geïsoleerd zodat er geen condenswater ontstaat. De doorsnede van het kanaal en van het blokkeringsrooster moet ten minste 78 cm² bedragen.
- Als het kanaal uitkomt in de open lucht, moet u er speciaal op letten dat het blokkeringsrooster wordt uitgerust met een eigen windbescherming. Er mag ook geen gevaar zijn voor verstopping door bladeren e.d.

MONTEREN VAN EEN EXTERNE LUCHTTOEVOER - ONDER

1. Ø 100 uitlaat, zie figuur 1
2. Verwijder de stenen uit de brandkamer.
3. Verwijder de stalen plaat uit de bodem van de brandkamer. Zie fig. 2.
4. Verwijder de 4 schroeven op het luchtventiel/de afdekplaat in de luchtkamer. Zie fig. 3.
5. Til het luchtventiel omhoog (zie figuur 4) en zet de ø100 uitlaat eraan vast. Draai alle 3 stiften een kwart slag om de uitlaat hermetisch vast te zetten.
6. Als het ø100 uitlaatstuk op de luchtklep is gemonteerd, trekt u de flexibele buis omhoog door de bodem van de brandkamer en spant u deze vast rond het uitlaatstuk. Zie fig. 5.
7. Zet daarna het luchtventiel weer voorzichtig terug. Controleer of het luchtventiel vrij draait als het handvat van links naar rechts bewogen wordt. Leg tot slot de dekplaat op zijn plaats onder in de luchtkamer, naast de luchtklep, en schroef hem vast.
8. Leg de stalen plaat terug op de bodem van de brandkamer voordat u de stenen weer in de haard plaatst.

Fig. 1



Fig. 2

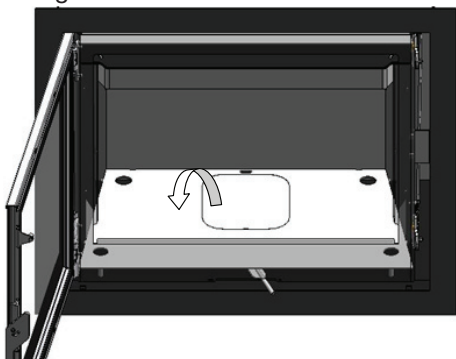


Fig. 3

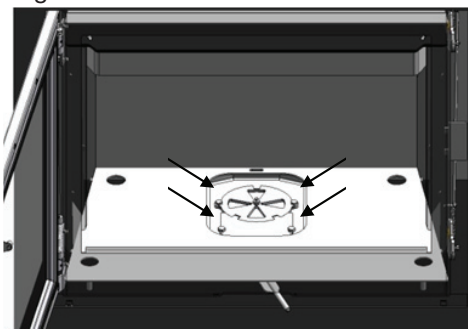


Fig. 4

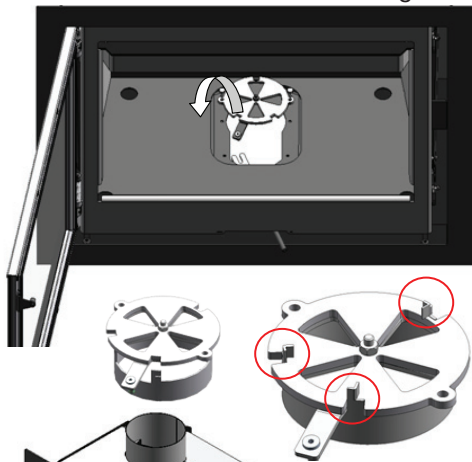
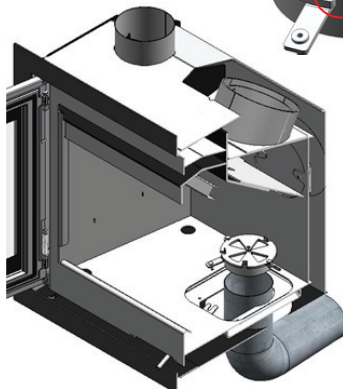
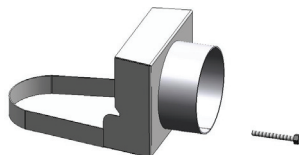
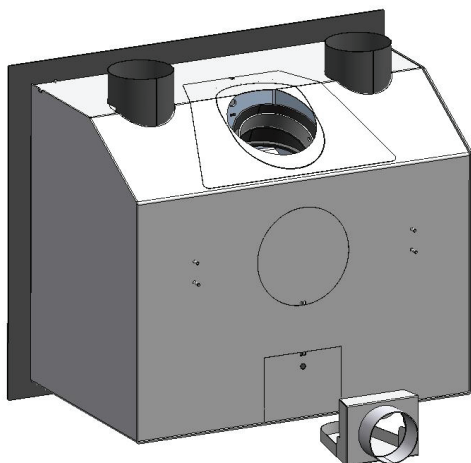


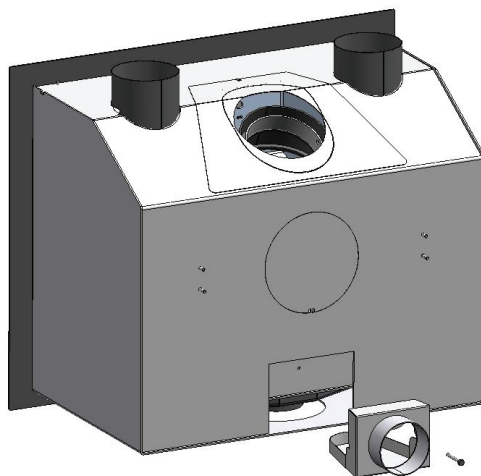
Fig. 5



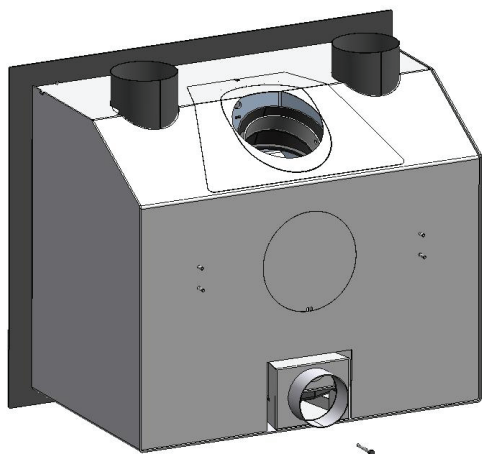
MONTEREN VAN EEN EXTERNE LUCHTTOEVOER - ACTHER



1. Gebruik bij montage van een externe luchttoevoer aan de achterzijde het aansluitstuk en de M6x50 schroef (zie afbeelding hierboven). Til allereerst het luchtventiel in de kachel omhoog. (zie punt 1-4 op blz. 5)



2. Sla de onderste plaat aan de achterzijde van de convectiekast los en verwijder hem



3. Duw het aansluitstuk op zijn plaats door de opening in de convectiekast en zet het vast met de schroef
4. Verzegel evt. kieren rond het aansluitstuk met hittebestendig silicone of snoer
5. Monteer het luchtventiel weer in de kachel (zie punt 7-8 op blz. 5)

GEBRUIKSAANWIJZING

De eerste keer stoken

De kachel is behandeld met een hittebestendige lak die een temperatuur van ca. 250°C nodig heeft om te harden. Zorg voor een krachtige ventilatie, daar dit hardingsproces rook- en stankoverlast veroorzaakt. De eerste keren moet de kachel worden gestookt met maximaal 1,5 kg. hout, en moet de deur op een kier staan. Sluit de deur pas als de kachel afgekoeld is. Hierdoor wordt voorkomen dat het snoer vastplakt aan de kachel.

Brandhout

Uw nieuwe kachel voldoet aan de EN-norm voor stoken met brandhout. Dit houdt in dat de kachel met schoon en droog hout gestookt moet worden. Verbrand nooit aangespoeld hout in uw kachel: het kan veel zout bevatten waardoor oven en schoorsteen beschadigd kunnen worden. Vermijd ook afval, geverfd hout, geïmpregneerd hout en spaanplaat. Deze kunnen giftige rook en damp veroorzaken. Correct stoken geeft een optimaal rendement. Tegelijk vermijdt men milieuproblemen in de vorm van rook en stank, en het risico voor schoorsteenbrand is minimaal. Bij stoken met vochtig hout wordt een groot deel van de warmte gebruikt om het vocht op te warmen, en deze warmte verdwijnt door de schoorsteen. Het is niet alleen duur om vochtig hout te gebruiken, maar het vergroot ook het risico voor roetvorming en rook- en milieuproblemen. Gebruik daarom uitsluitend droog hout, d.w.z. met een vochtgehalte van maximaal 20%. Om dit te bereiken moet het hout 1 tot 2 jaar voor gebruik te drogen worden gelegd. Brandhout met een diameter

van meer dan 10 cm. moet worden gekloofd voor het gedroogd wordt. De blokken moeten een passende lengte hebben (ca. 19-25 cm) zodat ze plat op het vuur gelegd kunnen worden. Bij opslag in de buitenlucht dient het hout afgedekt te worden.

Voorbeelden van aanbevolen houtsoorten

en hun soortelijk gewicht per m³, aangegeven voor 100% hout met een vochtgehalte van 18%

Houtsoort	kg/m ³	Houtsoort	kg/m ³
Beuk	710	Els	540
Es	700	Den	520
Iep	690	Lariks	520
Esdoorn	660	Linde	510
Berk	620	Spar	450
Bergden	600	Populier	450
Wilg	560		

Het gebruik van oliehoudende houtsoorten als teak en mahonie wordt afgeraden omdat dit het glas kan beschadigen.

Brandwaarde van hout

Er is ca. 2,4 kg hout nodig om 1 liter stookolie te vervangen. Alle houtsoorten hebben ongeveer dezelfde brandwaarde per kg. Deze ligt op ca. 5,27 kW/uur voor absoluut droog hout. Hout met een vochtgehalte van 18% heeft een rendement van ca. 4,18 kW/uur per kg, en 1 liter stookolie bevat ca. 10 kW/uur.

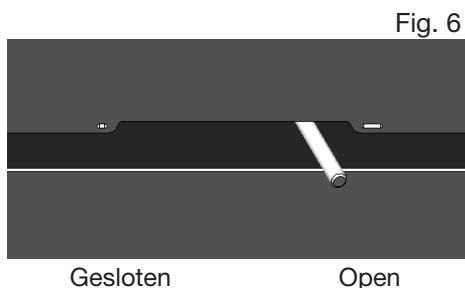
CO₂ emissie

1000 liter stookolie vormt bij verbranding 3,171 ton CO₂. Aangezien hout een CO₂ neutrale verwarmings-/energiebron is, bespaart u het milieu voor

ca. 1,3 kg CO₂ emissie elke keer dat u 1 kg brandhout gebruikt.

Regelen van de luchttoevoer

De luchttoevoer naar de kachel wordt gestuurd met behulp van de hendel die vooraan onder de deur zit. De verbrandingsluchttoevoer is geheel open als de hendel helemaal naar rechts geschoven is. De toevoer wordt geleidelijk gesloten door de hendel naar links te duwen.



Aanmaken

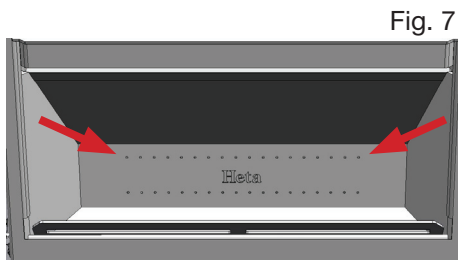
Om de kachel aan te maken legt u aanmaakblokjes, paraffinebuideltjes of aanmaakhoutjes op het bodemrooster van de kachel. Bovenop het aanmaakmateriaal plaatst u vervolgens grotere stukken hout, haaks op de stookopening. Open de secundaire luchttoevoer geheel en zet de deur van de kachel op een kier van ca. 1 cm. Als het vuur goed brandt en de schoorsteen warm is (na ca. 10 min.) sluit u de kacheldeur. Het is aan te bevelen de eerste hoeveelheid hout te laten opbranden met de secundaire luchttoevoer geheel open, om de kachel en de schoorsteen grondig warm te stoken.

Bijvullen

Normaal bijvullen dient te gebeuren terwijl er nog een flinke gloeilaag ligt. Verdeel de gloeilaag over de bodem van de kachel en plaats er houtblokken

ca. 1,9 kg (Panorama) en ca. 2,3 kg (Panorama XL) op, haaks op de kacheldeur. Sluit de deur van de kachel. Het hout zal binnen korte tijd vlam vatten (1 - 3 minuut). Als het hout regelmatig brandt regelt u de secundaire lucht tot het gewenste niveau. Nominiaal bedrijf 6,5 kW voor Panorama en 9 kW voor Panorama XL, komt overeen met een verbrandingsluchttoevoer van ca. 80 %. Zorg er bij het bijvullen voor dat het hout niet te dicht opéén gepakt wordt, daar dit een slechte verbranding zal geven, en daardoor minder rendement.

Panorama XL: Bij het vullen met brandhout moet het niveau hiervan onder de bovenste rij luchtgaten blijven, en binnen de luchtgaten die het verst van elkaar liggen. Zie fig. 7.



Beperkte verbranding

De kachel is geschikt voor periodiek gebruik. Als u minder krachtig wilt stoken kunt u minder hout bijvullen en de hoeveelheid verbrandingslucht reduceren. De secundaire luchttoevoer mag evenwel nooit geheel gesloten worden tijdens het stoken. Het gaat erom de gloeilaag te handhaven: minder sterke warmte ontstaat als het hout is uitgebrand, d.w.z. dat er niet langer vlammen te zien zijn, maar alleen nog gloeiende kooltjes.

Schoorsteenbrand

Bij brand in de schoorsteen, mogelijk veroorzaakt door een verkeerde bediening of langdurig stoken met vochtig hout, dienen de kacheldeur en de primaire en secundaire luchtventielen geheel te worden gesloten, waardoor het vuur zal worden gesmoord. Bel hierna de brandweer.

Optimaal stoken

Om een optimale verbranding en het hoogst mogelijke rendement te bereiken is het belangrijk dat u de luchttoevoer op de juiste manier regelt. De hoofdregel is dat het vuur met de secundaire luchttoevoer geregeld wordt, om de rookgassen te verbranden. Dit geeft een hoog rendement en de ruit blijft vrij van roetvorming, omdat de secundaire lucht er overheen 'spoelt'. Let erop dat de kachel uiteraard sterk zal gaan roeten als het toevoerventiel voor secundaire lucht volledig gesloten wordt. Als er niet genoeg zuurstof bij het vuur komt kan roetvorming optreden op de kachelruit

en overige delen. Een combinatie van het bovengenoemde met het gebruik van vochtig hout kan resulteren in een dermate krachtige en kleverige roetafzetting dat de pakking (het 'snoer') in de kacheldeur losscheurt als de kachel de dag erna geopend wordt.

Explosiegevaar!!!



Het is van het aller grootste belang dat u in de buurt van de kachel blijft totdat er, na het opleggen van vers hout, blijvende vlammen te zien zijn (normaal na 1/2-1 minuut).

Theoretisch kan er gevaar ontstaan voor een explosie als er te veel hout in de kachel gestopt wordt: hierdoor ontstaan grote hoeveelheden gas die kunnen ontploffen als er te weinig primaire en secundaire lucht wordt toegevoerd. Het loont de moeite een laag as op de bodem van de verbrandingskamer te laten liggen.

Wees voorzichtig bij het legen van de as! de as kan nog lange tijd gloeiende deeltjes bevatten.

Gegevenstabel m.b.t. EN 13229-test

Kachel type Scan-Line	Nominale rookgas-temp. c°	Uitlaatmof mm	Hoeveelheid kg	Trek min mbar	Vermogen nominale kW	Vermogen kW	Afstand tot brandbaar materiaal i mm Naast de kachel	Afstand tot meubilair van kachel mm	Gewicht kg
Panorama	273	ø150	1,9	0,13	6,5	6,5	275	1100	116
Panorama XL	266	ø150	2,3	0,13	9	9	250	1200	145

Het nominale vermogen is de warmteproductie van de kachel tijdens de test van.

De test werd uitgevoerd met een secundaire luchttoevoer van 80%.

PROBLEMEN BIJ HET GEBRUIK

Als er sprake is van rook- of stankoverlast dient allereerst onderzocht te worden of de schoorsteen verstopt is. Er is uiteraard een minimale trek nodig om het vuur enigszins te kunnen regelen. De trek is echter afhankelijk van de weersomstandigheden: bij harde wind kan de trek in de schoorsteen zó krachtig worden dat het nodig kan zijn een smoorklep in de schoorsteen te monteren om de trek te regelen. Bij het vegen van de schoorsteen dient men er rekening mee te houden dat er roet en andere zaken op de rookplaat

van de schoorsteen terecht kunnen komen. Als het hout te hevig brandt kan er sprake zijn van een te grote trek in de schoorsteen. Onderzoek ook of de pakking in de kacheldeur intact is. Als de kachel te weinig warmte afgeeft kan de oorzaak zijn dat er te vochtig brandhout gebruikt wordt. Een groot deel van de energie wordt dan verbruikt om het vocht te verdampen. Dit resulteert in een slecht rendement en verhoogt het risico voor roetvorming.

ONDERHOUD

De kachel is behandeld met een hittebestendige lak. Maak de kachel schoon met een vochtige doek. Eventuele beschadigingen kunnen worden weggewerkt met reparatielak, die in spuitbussen verkrijgbaar is.

Schoonmaken van de ruit

Bij onvoldoende verbranding (b.v. door gebruik van vochtig hout) kan roetvorming op de glazen kachelruit ontstaan. Dit roet kan snel en gemakkelijk worden verwijderd met een glasreiniger of vloeibaar schuurmiddel.

GARANTIE

Alle Heta houtkachels worden grondig gecontroleerd voor ze onze fabriek verlaten.

Er wordt een garantie van 5 jaar gegeven op fabrieksfouten.

Onder de garantie vallen niet:

- broze en aan slijtage onderhevige onderdelen zoals:
- vuurvaste stenen in de verbrandingskamer, glas, pakkingen en roosterframe.
- schade veroorzaakt door verkeerd gebruik.
- transportkosten i.v.m. reparaties die onder de garantie vallen.

- montage/demontage i.v.m. reparaties die onder de garantie vallen.

Mocht er reden tot een klacht zijn, vermeld dan bij de klacht uw factuurnummer.

Waarschuwing!



Bij niet goedgekeurde wijzigingen aan de kachel alsmede het gebruik van niet originele reservedelen vervalt de garantie.

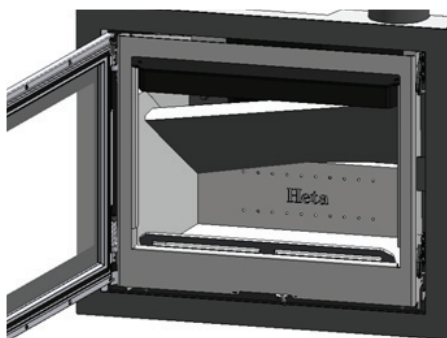
Verwijderen van roet na schoorsteenvegen en evt. vervangen van stenen

Het kan nodig zijn de openingen en het luchtkanaal op de achterste steen schoon te maken/te stofzuigen.

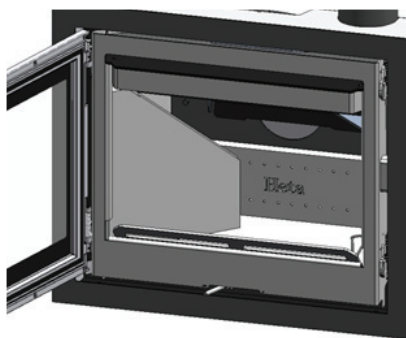
De volgorde voor verwijderen van de stenen.

1. Verwijder de vonkenvanger en stofzuig de as uit de bodem.
2. Schuine bovenplaat: Trek deze voorzichtig schuin omhoog en draai hem naar buiten.
3. Zijstenen: Draai ze voorzichtig weg van de zijwand van de brandkamer.
4. Achterste steen: Til deze op zodat de onderrand vrijkomt van de bodemplaat en kantel hem voorzichtig uit de haard.
5. Bodemstenen: Til de achterzijde ervan omhoog zodat de steen vrijkomt van de voorkant van de haard.

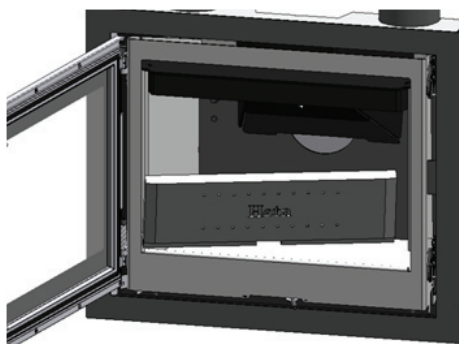
Schuine bovenplaat



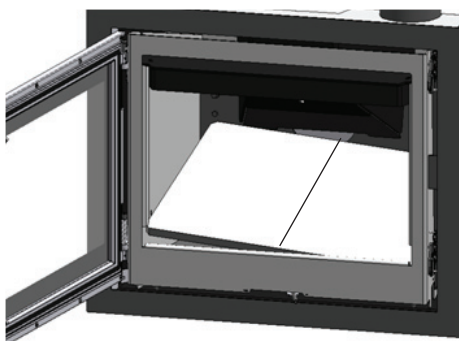
Zijstenen



Achterste steen

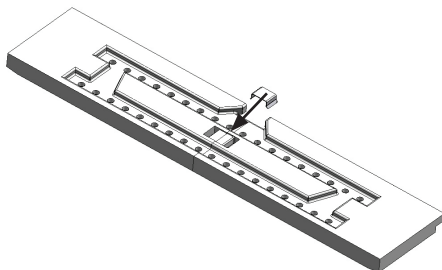


Bodemstenen

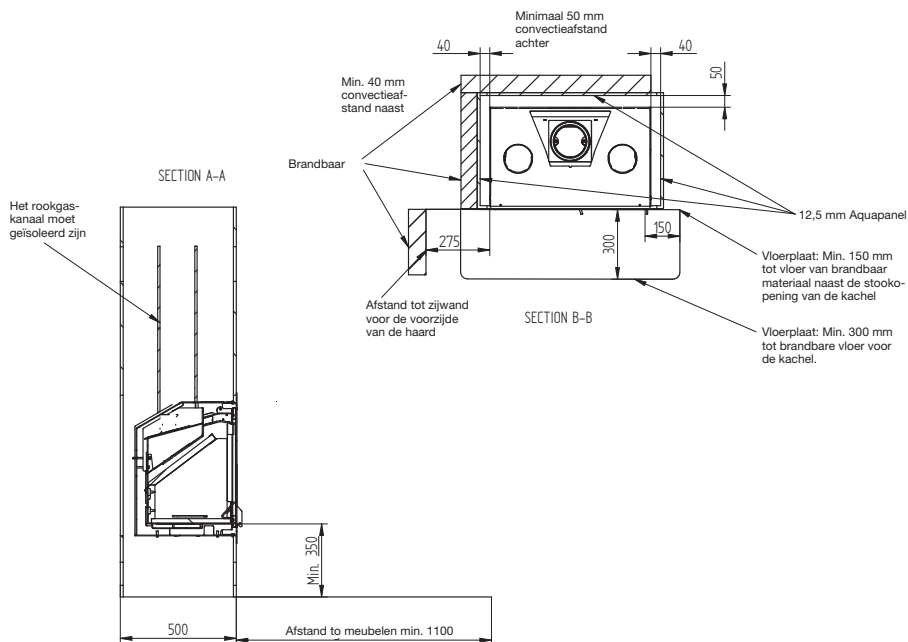
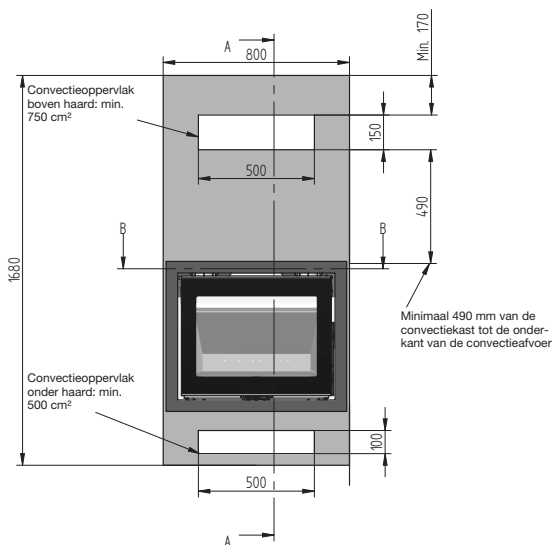


ACHTERSTEEN OP PANORAMA XL

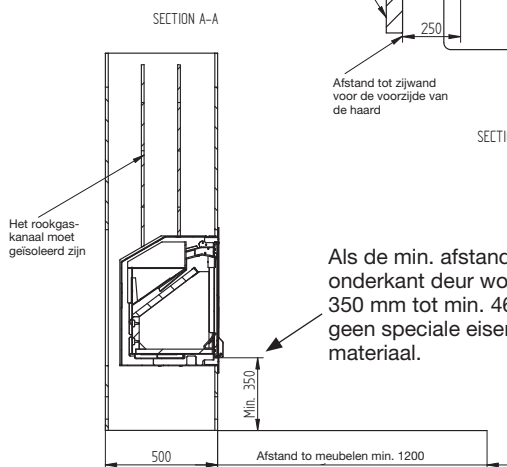
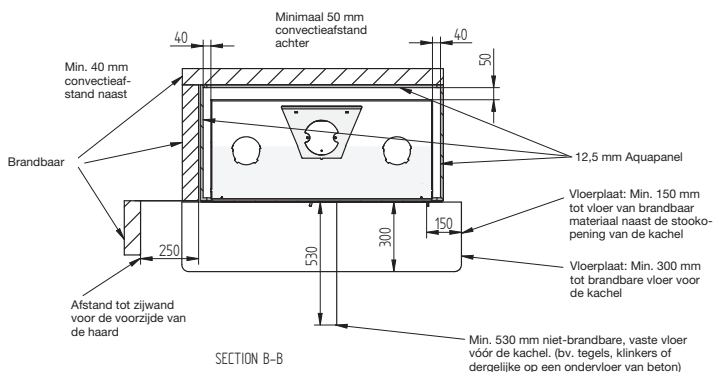
De achtersteen is in tweeën gedeeld.
De stenen worden bij elkaar gehouden
door een speciaal beslag aan de ach-
terzijde dat in de sparingen omlaag
wordt gedrukt.



Bij het opbouwen van de kachel kunnen materialen als Aquapanel, Isorath 1000, batts van minerale wol, cellenbeton e.d. worden gebruikt. Bij gebruik van ander materiaal dan Aquapanel dient u zich ervan te verzekeren dat het materiaal ten minste dezelfde isolatiewaarde (isolans) heeft als 12,5 mm Aquapanel.



Bij het opbouwen van de kachel kunnen materialen als Aquapanel, Isorath 1000, batts van minerale wol, cellenbeton e.d. worden gebruikt. Bij gebruik van ander materiaal dan Aquapanel dient u zich ervan te verzekeren dat het materiaal ten minste dezelfde isolatiewaarde (isolans) heeft als 12,5 mm Aquapanel.



Als de min. afstand van vloer tot onderkant deur wordt vergroot van 350 mm tot min. 460 mm gelden er geen speciale eisen voor het vloermateriaal.

